



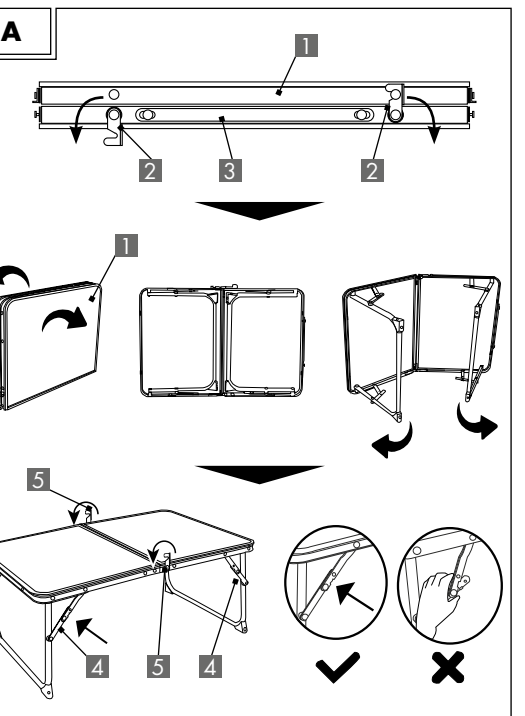
CAMPING TABLE



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

DK/PL

IAN 519249_2510



FI

RETCHIPÖYTÄ



Tämä symboli ilmaisee suurimman kuorman painon.



Nämä symbolit tiedottaa pakkauksen ja tuotteen hävittämisestä.



Tämä symboli antaa tietoa FSC®-sertifikaatista.

TÄRKEÄÄ! SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN: LUE HUOLELLISESTI LÄPI.

1. Määräystenmukainen käyttö
Tuote on tarkoitettu retkeilykalusteeksi ulkokäyttöön.

Pöydän taittaminen auki (kuva A): Avaa molemmat lukitukset **2**. Käännä Retkipöytä **1** auki. Paina varmistussankoja **4** niin pitkälle, että ne lukittuvat. Sulje molemmat lukitukset **5**.

HUOMIO!

- Tuote ei ole kipeämisväline.
- Älä koskaan nouse tuotteen päälle.



Suurin sallittu kuormitus Retkipöytä on 15 kg. Kuormita pöytää vain keskeltä.

Pöydän taittaminen kokoon: Avaa molemmat lukitukset **5**. Paina varmistussankaa **4** hieman keskeltä ja taita jalat sisäänpäin. Taita pöydän puolikkaat vastakkain. Sulje molemmat lukitukset **2**.

HUOMIO! Varo tuotetta Retkipöydät auki ja kokoon taittaessasi, että sormesi eivät jää varmistussankojen **4** väliin. Tästä voi seurata sormivamma.

RetkipöytäTuotteen kantaminen: Kanna tuotetta kantokahvasta **3**.

HUOMAUTUS!

Pöytälevy ei ole säänkestävä. Älä jätä tuotetta sateeseen.

2. Puhdistus- ja huolto-ohjeet Aineellisten vahinkojen vaara!

- Puhdista kostealla liinalla
- Käytä vain mieto pesuainetta
- Älä käytä vahvoja pesuaineita tai kemikaaleja
- Älä käytä teräväreunaisia laitteita, kuten lastat tai vastaavat, ne voivat vahingoittaa pintaa.

3. Hävittäminen

Pakkauksen hävittäminen



Pakkaus ja käyttöohjeet on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voit hävittää paikallisissa kierrätyspisteissä.

Tuotteen hävittäminen

Tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Lisätietoja tuotteen hävittämismenettelyistä saat paikalliselta kaupungilta/kunnalta tai Lidl-myyrmälästäsi.

4. Takuu

Hyvä asiakas, tällä tuotteella on 3 vuoden takuu ostopäivästä alkaen. Jos tuotteessa ilmenee puutteita, on teillä lailliset oikeudet kääntyä myyjän puoleen. Seuraavat takuuehtomme eivät rajoita laillisia oikeuksianne kuluttajana.

Takuuehdot

Takuuaika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen kassakuitti tallessa. Se tarvitaan todisteeksi ostosta. Jos kolme vuoden sisällä tämän tuotteen ostopäivästä ilmenee materiaali-

tai valmistusvirhe, korjaamme tai vaihdamme tuotteen uuteen - valintamme mukaan - maksutta. Takuu edellyttää, että kolme vuoden määräajan kuluessa viallinen tuote ja ostotodistus (kassakuitti) esitetään meille ja kuvaillaan lyhyesti virhe ja sen ilmenemisen ajankohta.

Jos vika kuuluu takuumme piiriin, saatte tilalle joko korjatun tai uuden tuotteen. Tuotteen vaihto tai korjaus ei oikeuta uuteen takuuajkaan.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorvaus ei pidennä takuuajaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Jo ostopäivästä alkaen olemassa olevista vaurioista ja puutteista tulee ilmoittaa välittömästi pakkauksesta purkamisen jälkeen. Takuuajan päättymisen jälkeen tapahtuvat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaisesti huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta. Takuu koskee materiaali- tai

valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaaliin kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kulumisina osina, tai helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuotetta on vaurioitettu tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeissa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeissa kehoitetaan välttämään tai joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei ammattimaiseen käyttöön. Laitteen vääränlainen ja epäasianmukainen käsittely, väkivalan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltoliikkeen suorittamat toimenpiteet aiheuttavat takuun raukeamisen.

5. Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voidaan käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyjä varten kassakuitti ja tuotenumero (IAN) 519249_2510 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteesta olevasta tyyppikilvestä tai kaiveruksesta, käyttöohjeen kansisivulta tai tuotteen taka- tai alasivulla olevasta tarrasta.
- Mikäli tuotteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä jäljempänä mainittuun huolto-osastoon puhelimitse tai sähköpostitse.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin (kassakuitin) kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.

Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia.



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

6. Jälleenmyyjä

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

7. Huoltoliike

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (ilmaiseksi, Matkapuhelin poikkeava)
E-Mail: tradix-fi@sertronics.de

12/2025

Tradix-nro: 519249-25-A

IAN 519249_2510

Tällä QR-koodilla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle (www.lidl-service.com) ja voit avata tuotteen käyttöohjeen syöttämällä tuotenumeron (IAN 519249_2510).

CAMPINGBORD



Denna symbol ger information om maximal belastningsvikt.



Disse symboler ger information om avfallshandtering av förpackning och produkt.



Denna symbol ger information FSC®-certifikatet.

VIKTIGT, SPARA FÖR SENARE ANVÄNDNING. LÄS NOGA.

1. Avsedd användning

Produkten är avsedd att användas som campingmöbel utomhus.

Fälla upp bordet (bild A): Öppna de båda hakarna **2**. Fäll upp Campingbord **1**. Tryck ned säkerhetsbygeln **4** tills den klickar på plats. Stäng de båda hakarna **5**.

FÖRSIKTIG!



- Produkten är inte avsedd att användas som klätterhjälp.
- Det är inte tillåtet att sitta eller stå på produkten.



får bara belastas Campingbord upp till 15 kg. Belasta bara bordet i mitten.

Fälla ihop bordet: Öppna de båda hakarna **5**. Tryck in säkerhetsbygeln **4** något i mitten och fäll in benen. Fäll ihop bordet. Stäng de båda hakarna **2**.

OBS! Kontrollera vid uppfällning och ihopfällning av Campingbord att inte fingrarna kläms i säkerhetsbygeln **4**. Risk för skador.

Bära Campingbord: Bär produkten i

bärhandtaget **3**.

HÄNVISNING!

Bordsplattan är inte väderbeständig. Ta in bordet vid regn.

2. Rengörings- och skötsel- anvisningar Risk för materiell skada!

- får endast rengöras med en fuktig trasa
- använd endast endast ett mildt tvättmedel
- använd inte skarpa rengöringsmedel eller kemikalier
- använd inte verktyg med vassa kanter, som t.ex. Spacklar, eftersom de kan skada ytan

3. Avfallshantering

Avfallshandtera förpackningen



Förpackningen och bruksanvisningen består av miljövänliga material som kan lämnas in till den lokala återvinningsstationen.

Avfallshandtera produkten

Produkten får inte kastas i det vanliga hushållsavfallet. För mer information om kasseringsmöjligheter för produkten, vänligen kontakta din kommun/stadsförvaltning eller din Lidl-filial.

4. Garanti

Bästa kund, du erhåller 3 års garanti från inköpsdatum för denna utrustning. I händelse av defekter på denna produkt har du lagstadgade rättigheter gentemot försäljaren av produkten. Dessa lagstadgade rättigheter begränsas inte genom vår nedan beskrivna garanti.

Garantivillkor

Garantiperioden har sin början vid inköpsdatumet. Var god bevara original kassakvittot. Detta dokument krävs som bevis för köpet. Om, inom tre år från inköpsdatumet av produkten, ett material- eller fabriksfel skulle uppdagas, kommer produkten att - enligt vår bedömning - repareras eller ersättas

utan kostnad. Denna garanti förutsätter att, inom tre-årsperioden, den defekta utrustningen och kassakvittot uppvisas tillsammans med en kort skriftlig beskrivning av defekten och information om när den uppstått. Om defekten täcks av vår garanti, kommer du att få tillbaka den reparerade delen eller en ny produkt. Med reparationen eller utbytet av produkten startar nej ny garantiperiod.

Garantitid och reklamation enligt lag

Garantitiden förlängs inte vid garanti-anspråk. Detta gäller även för ersatta och reparerade delar. Eventuella skador och fel som uppstått redan innan köpet ska anmälas direkt efter uppackningen. Du kommer behöva betala för reparationer som utförs efter att garantin upphört.

Garantiomfattning

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetsriktlinjer och har kontrollerats noga före leverans. Garantivillkoren gäller för material- och tillverkningsfel. Garantin omfattar inte produkt- och slitage skador som utsätts för normalt slitage och som därmed anses vara slitage, t.ex. Brytare eller delar tillverkade av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten har skadats, inte används eller underhålls enligt anvisningarna. För korrekt användning av produkten ska alla anvisningar i bruksanvisningen följas noga. Anvisningar gällande användningsändamål och åtgärder som det avråds från eller varnas för i bruksanvisningen ska ovillkorligen följas. Produkten är endast avsedd för privat användning och inte för kommersiell användning. Vid oaksamhet eller felaktig användning, våldspåverkan eller ingrepp som inte utförs av vår auktoriserade servicerepresentant medför att garantin upphör att gälla.

5. Garantianspråk

Följ anvisningarna nedan för snabbare behandling av ditt ärende:

- Vid alla förfrågningar, ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN)

519249_2510 redo, som bevis för köpet.

- Artikelnumret kan du hitta på typskylten på produkten, ingraverat på produkten eller på titelbladet på bruksanvisningen eller på ett klistermärke på bak- eller undersidan av produkten.
- Vid funktionsfel eller andra brister ska du först kontakta nedan angivna servicerepresentant per telefon eller e-post.
- Produkter som klassats som defekta kan du skicka portofritt till den serviceadress du fått. Observera att du måste skicka med kvittot och att du måste ange vad felet är och när det uppstod.

Under www.lidl-service.com kann du ladda ned denna och flera andra bruksanvisningar, produktvideos och installationsprogram.



Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidl-Service-webbsidan (www.lidl-service.com). Där kann du med hjälp av artikelnumret (IAN 519249_2510) öppna din bruksanvisning.

6. Återförsäljare

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

7. Serviceadress

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (kostnadsfritt, avgift för mobilsamtal kann variera)
E-Mail: tradix-se@sertronics.de

12/2025

Tradix-nr.: 519249-25-A

IAN 519249_2510

CAMPINGBORD



Dette symbol angiver den maksimale belastningsvægt.



Disse symboler informerer om, hvordan emballage og produkt skal bortskaffes.



Dette symbol oplyser om FSC®-certifikatet.

VIGTIGT! OPBE- VAR TIL SENERE REFERENCE: LÆS GRUNDIGT. 1. Formålsmæssig brug

Produktet er kun egnet til anvendelse som campingmøbel i udendørs omgivelser.

Fold bordet ud (fig. A): Åbn de to lukkekroge **2**. Fold Campingbord **1** ud. Skub låsebøjlerne **4**, indtil de klikker på plads. Luk de to lukkekroge.

FORSIGTIG!



- Produktet er ingen opstigningshjelpe.
- Stå eller sid aldrig på produktet.



Belast kun produktet Campingbord til sin maks. belastning på 15 kg. Placer kun en central belastning på bordet.

Fold bordet sammen: Åbn de to lukkekroge **5**. Tryk låsebøjlerne **4** lidt sam-

men i midten og fold benene sammen. Vip de to halvdele af bordet sammen. Luk de to lukkekroge **2**.

BEMÆRK! Ved åbning og lukning af Campingbord skal man være opmærksom på ikke at få fingrene i klemme i låsebøjlerne **4**. Du kan komme til skade.

Campingbord transport: Benyt bæregrebet **3** til at transportere bordet.

BEMÆRK!

Bordpladen er ikke vejrbestandig. Lad ikke produktet stå ude i regnvej.

2. Rengørings- & plejeanvisninger

- rengør kun med en fugtig klud
- brug kun et mildt rengøringsmiddel
- brug ikke skrappe rengøringsmidler

eller kemikalier

- brug ingen skarpe kanter, f.eks. en spatel eller lignende, de kann beskadige overfladen

3. Bortskaffelse

Bortskaffelse af emballagen



Emballagen og brugsvejledningen består af miljøvenlige materialer, som du kann bortskaffe på din lokale genbrugsstation.

Bortskaffelse af produktet

Produktet må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Hvis du ønsker at informeres om, hvordan du bortskaffer produktet, bedes du kontakte din kommune/byadministration eller din Lidl-afdeling.

4. Garanti

Kære kunde, man får dette produkt med

3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt har kunden juridiske rettigheder overfor sælgeren af produktet. Disse lovbestemte rettigheder begrænses ikke af den garanti, vi fremstiller i det følgende.

Garantibetingelser

Garantiperioden starter med købsdatoen. Vær venlig at opbevare den originale kassekvittering godt. Det er et bilag, der er nødvendigt som købsbevis. Optræder der inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt en materiale- eller produktionsfejl, vil produktet af os - efter vort eget valg - blive repareret eller udskiftet gratis. Denne garantiydelse forudsætter, at der inden for den treårige periode forevises dels det defekte produkt og købsbeviset (kassekvitteringen) og det kort beskrives skriftligt, hvori manglen består og hvornår denne er dukket op. Hvis fejlen er dækket af vores garanti, vil vi returnere det reparerede produkt eller et helt nyt produkt. Der starter ikke en ny garantiperiode med en reparation eller en udskiftning af produktet.

Garantitid og lovmæssige erstatningskrav

Garantitiden forlænges ikke pga. erstatningen. Dette gælder også for udskifte-

de og reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, der allerede findes ved køb, skal meldes straks efter udpakning. Reparationer, der skal foretages efter garantitiden, er betalingspligtige.

Garantiens omfang

Apparatet er omhyggeligt produceret i overensstemmelse med strenge kvalitetsstandarder og er kontrolleret grundigt inden levering. Garantiydelsen gælder for materiale- og fabriktionsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele eller for skader på dele, der pga materialet, der er produceret af, nemt kan gå i stykker f.eks. Kontakter eller dele af glas. Garantien bortfalder, hvis produktet er beskadiget eller ikke korrekt brugt eller vedligeholdt. For en korrekt brug af produktet skal alle vejledninger, der er opført i denne betjeningsvejledning, overholdes nøje. Anvendelsesområder og handlinger, som frarådes i denne betjeningsvejledning, eller som der advares imod, skal altid undgås. Produktet er kun beregnet til privat brug, ikke til erhvervsbrug. Ved misbrug eller usagkyndig behandling, voldsom behandling eller indgreb, der ikke er foretaget af vores serviceafdeling på

stedet, bortfalder garantien.

Fremgangsmåde ved garanti

For at sikre en hurtig bearbejdning af din reklamation, bedes du følge den nedenstående anvisninger.

- Hold venligst kassekvitteringen og artikelnummeret (IAN 519249_2510) klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret fremgår af type-skiltet på produktet, en gravering på produktet, forsiden på din vejledning eller skiltet på produktets bag- eller underside.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller andre mangler, bedes du kontakte den serviceafdeling, der er angivet nedenstående - enten via telefon eller e-mail.
- Produktet, der er registreret som defekt, kan derefter portofrit sendes til den meddelte serviceadresse. Angiv her den pågældende fejl, og hvornår den er opstået.

På www.lidl-service.com kan du downloade den og mange andre håndbøger produktvideoer og installationssoftware.



Med denne QR-kode skifter du direkte til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne din betjeningsvejledning efter du har angivet artiklenummeret (IAN 519249_2510).

5. Forhandler

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

6. Serviceadresse

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (gratis, mobilnet kann variere)
E-Mail: tradix-dk@sertronics.de

12/2025

Tradix-nr: 519249-25-A

IAN 519249_2510

STOLIK KEMPINGOWY



Ten Symbol informuje o maksymalnym, dopuszczalnym obciążeniu produktu.



Te symbole informuje o utylizacji opakowania i produktu.



Ten symbol informuje o certyfikacie FSC®.

WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAĆ UWAGNIE.

1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest meblem kempingowym do użytku zewnętrznego.

Rozkładanie stołu (rys. A): Otworzyć oba zamki 2. Rozłożyć Stolik kempingowy 1. Naciśnięcie zaczepy zabezpieczające 4, aż się zatrzasną. Zamknąć oba zamki 5.

OSTROŻNIE!



- Produkt nie jest pomocą do wspinania się.
- Nie należy stawiać ani siadać na produkcie.



Nie należy przekraczać maksymalnego obciążenia Stolik kempingowy,

wynoszącego 15 kg. Stół należy obciążać wyłącznie w sposób wyśrodkowany.

Składanie stołu: Otworzyć oba zamki

5. Lekko naciśnięcie na środku zaczepy zabezpieczające 4 i złożyć nogi. Złożyć obie połowy stołu. Zamknąć oba zamki 2.

UWAGA! Podczas rozkładania i składania Stolik kempingowy należy uważać, aby nie przytrzasnąć sobie palców zaczepami zabezpieczającymi 4. Może to prowadzić do obrażeń ciała.

Stolik kempingowy przenoszenie: Do przenoszenia należy używać uchwytu 3.

WSKAZÓWKI!

Blat stołu nie jest odporny na warunki atmosferyczne. Nie należy pozostawiać produktu na zewnątrz w deszczu.

2. Wskazówki czyszczenia i pielęgnacji

- do czyszczenia używać wyłącznie wilgotnej szmatki
- należy używać tylko łagodnego detergentu
- nie należy używać ostrych środków czyszczących lub chemikaliów
- Nie należy używać urządzeń o ostrych krawędziach, jak np. Szpacłki, które mogą uszkodzić powierzchnię

3. Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie i instrukcja obsługi wykonane są z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można utylizować

w lokalnych punktach recyklingu.

Utylizacja produktu

Produktu nie wolno wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi. Aby uzyskać informacje na temat możliwości utylizacji produktu, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta lub sklepem Lidl.

4. Gwarancja

Szanowni klienci, to urządzenie jest objęte 3-letnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad produktu mogą dochodzić państwo swoich ustawowych roszczeń wobec sprzedawcy produktu. Tych ustawowych roszczeń nie ogranicza nasza przedstawiona poniżej gwarancja.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Prosimy o zachowanie paragonu kasowego. Ten dokument stanowi dowód zakupu.

Jeśli w przeciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu ujawni się wada materiałowa lub błąd produkcyjny, produkt - według naszego uznania - zostanie przez nas bezpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest przedłożenie w czasie trzyletniego okresu gwarancyjnego wadliwego urządzenia i dowodu zakupu (paragonu) oraz krótkie opisanie, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.

Jeśli nasza gwarancja obejmuje tę wadę, otrzymają państwo naprawiony lub nowy produkt. Wraz z naprawą lub wymianą produktu nie rozpoczyna się nowy okres obowiązywania gwarancji.

Okres gwarancji i roszczenia z tytułu wad

Rękojmia nie wydłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również części wymienionych i naprawionych. Szkody i wady produktu obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie okresu gwarancji naprawy są płatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało wyprodukowane z zachowaniem staranności i surowych wytycznych jakości, i sprawdzone przed dostawą. Gwarancja obejmuje wyłącznie szkody materiałowe i fabryczne. Niżej gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywające się, ani uszkodzeń tamtych części, np. Wtyczników lub części wykonanych ze szkła.

Gwarancja traci ważność, jeżeli produkt został uszkodzony, był użytkowany lub konserwowany w nieprawidłowy sposób. W celu należytego użytkowania produktu należy dokładnie przestrzegać wszystkich instrukcji podanych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie powstrzymać się od zastosowań i sposobów obchodzenia się z produktem, które w instrukcji obsługi są odradzane lub przed którymi instrukcja ostrzega. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowego i nienależytego obchodzenia się, zastosowania siły i interwencji, które nie są przeprowadzane przez nasz autoryzowany punkt serwisowy.

Procedura w przypadku świadczeń gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiej realizacji zgłoszenia należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.

- W przypadku wszystkich zgłoszeń przygotować paragon i numer artykułu (IAN 519249_2510) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu jest podany na tabliczce znamionowej produktu, wytłoczony na produkcie, podany na stronie tytułowej instrukcji lub naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.
- W przypadku zakłóceń w działaniu lub innych wad należy skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z działem serwisu wskazanym poniżej.

- Produkt zarejestrowany jako wadliwy można następnie odesłać bez opłaty pocztowej pod otrzymanym adresem serwisu, dotychczas dowód zakupu (paragon) oraz opis lokalizacji i czasu wystąpienia wady.

Wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części, zgodnie z obowiązującym art. 581 §1 kodeksu cywilnego, okres gwarancji rozpoczyna się od nowa.

Na stronie www.lidl-service.com można pobrać niniejszą oraz dalsze instrukcje, filmy dotyczące produktu oraz oprogramowanie instalacyjne.



(IAN 519249_2510).

5. Dystrybutor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

6. Adres serwisu

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH

Przy użyciu tego kodu QR można przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i otworzyć instrukcję obsługi po wprowadzeniu numeru artykułu

Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (Połączenie bezpłatne z telefonu stacjonarnego. Połączenie z telefonu komórkowego płatne według stawki operatora)
E-Mail: tradix-pl@sertronics.de

12/2025
Nr Tradix: 519249-25-A

IAN 519249_2510

TURISTINIS STALAS



Šis simbolis rodo maksimalų krovinio svorį.



Šie simboliai informuoja apie pakuotės ir produkto utilizavimą.



Šis simbolis pateikia informaciją apie FSC® sertifikatą.

SVARBU, IŠSAUGOKITE VEĖS- NIAM PASIRĖ- MIMUI: ATIDŽIAI PERSKAITYKITE.

1. Naudojimas pagal paskirtį

Gaminys kaip stovyklavimo baldas yra skirtas išorei.

Stalo išlankstymas (A pav.): Atidarykite abu kabinčius uždariusius 2. Išlankstykite Turistinis stalas 1. Ištieskite fiksavimo apkabą 4 tiek, kad užsifiksuotų. Uždarykite abu kabinčius uždariusius 5.

ATSARGIAI!



- Gaminys nėra palypėjimo priemonė.
- Niekomet nesistokite ir nesėskite ant gaminio.



Apkraukite Turistinis stalas tik iki maks. 15 kg apkrovo. Apkraukite stalą tik per vidurį.

Stalo sulankstymas: Atidarykite abu kabinčius uždariusius 5. Šiek tiek įspauskite fiksavimo apkabą 4 per vidurį ir sulenkite kojas. Sulankstykite stalo puses. Uždarykite abu kabinčius uždariusius 2.

DĖMESIO! Išlankstydami ir sulankstydami Turistinis stalas prižiūrėkite, kad neprisivertumėte pirštų fiksavimo apkabomis 4. Jūs galėtumėte susižaloti.
Turistinis stalas Nešti: Nešimui naudokite nešimo rankeną 3.

DĖMESIO!

Stalo plokštė nėra atspari oro sąlygoms.

Nepalikite gaminio per lietu stovėti atvirame ore.

2. Valymo ir priežiūros nurodymai

Turto sugadinimo rizika!

- valykite tik drėgnu audklu
- naudokite tik švelnių valymo priemonę
- nenaudokite stiprių valymo medžiagų ar chemikalų
- nenaudokite jokių gaminių aštriais kraštais, pvz., mentelių arba panašių daiktų, nes galite pažeisti viršutinį sluoksnį

3. Utilizavimas

Pakuotės utilizavimas



Pakuotė ir naudojimo instrukcija yra pagamintos tik iš aplinkai draugiškų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietinėse perdirbimo įmonėse.

Produkto utilizavimas

Produkto neišmeskite su buitinėmis atliekomis. Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminio išmetimo galimybes, kreipkitės į savivaldybės/miesto administraciją arba Lidl filialą.

4. Garantija

Gerbiame Kliente, gerbiame Kliente, šiam prietaisui Jūs gaunate 3 metų garantiją nuo pirkimo datos. Šio gaminio trūkumų atveju Jums priklauso įstatymine teisė gaminio pardavėjo atžvilgiu. Šios įstatyminės teisės nėra apribotos mūsų toliau nurodytos garantijos.

Garantijos sąlygos

Garantinis laikotarpis prasideda nuo pirkimo datos. Išsaugokite originalų kasos kvitą. Šio dokumento reikia kaip pirkimo patvirtinimo. Jei per tris metus nuo šio gaminio pirkimo datos atsiranda medžiagų arba gamybos broko, gaminį mes - savo nuožiūra - Jums nemokamai remontuojame arba keičiame. Ši garantinė paslauga reikalauja, kad per trijų metų laikotarpį būtų pateiktas sugedęs prietaisas ir pirkimo dokumentas (kasos kvitas), ir trumpai raštu aprašyta, koks yra trūkumas ir kada jis atsirado. Jei gedimui yra taikoma mūsų garantija, atgausite suremontuotą arba naują gaminį. Po gaminio remonto arba keitimo nepasideda naujas garantinis laikotarpis.

Garantijos laikotarpis ir įstatyminės garantijos reikalavimai

Garantijos laikotarpis nepratiesiamas dėl garantinių įsipareigojimų. Tai galioja pakeistoms ir suremontuotoms dalims. Apie gedimus ir defektus, aptiktus įsigijimo metu, turi būti pranešta iš karto po išpakavimo. Pasibaigus garantiniam laikotarpiui remontas yra mokamas.

Garantijos turinys

Prietaisas buvo kruopščiai pagamintas pagal griežtas kokybės direktyvas ir kruopščiai išbandytas prieš pristatymą. Garantija taikoma medžiagų ar gamybos defektams. Ši garantija netaikoma nusidėvėjusioms gaminio dalims, kurios dėl to gali būti laikomos nusidėvėjusiomis dalimis, arba pažeidžiamoms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

Ši garantija negalioja, jeigu gaminys buvo sugadintas, netinkamai naudojamas ar prižiūrimas. Kad gaminys būtų tinkamai naudojamas, turi būti griežtai laikomasi visų eksploatacijos instrukcijoje pateiktų nurodymų. Būtina vengti eksploatacijos instrukcijoje nerekomentuojamų arba uždraustų naudojimo tikslų ir veiksmų.

Gaminys skirtas tik privačiam ir nekomerciniam naudojimui. Garantija atšaukiama, jeigu gaminys buvo naudojamas netinkamai, ne pagal paskirtį, taikant jėgą ir buvo ardomas ir remontuojamas ne mūsų įgaliojimo serviso skyriaus.

Atsiskaitymas garantijos atveju

Norėdami užtikrinti, kad jūsų prašymas būtų nagrinėjamas greitai, vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais:

- Visoms užklausoms kaip pirkimo įrodymą turėkite paruošę kasos kvitą ir prekės numerį (IAN 519249_2510).
- Gaminio numerį galima rasti gaminio duomenų skydelyje, jis graviuojamas ant gaminio, instrukcijos tituliname lape arba ant lipduko gaminio galinėje arba apatinėje dalyje.
- Jeigu atsirado gedimų ar kitų defektų, pirmiausia kreipkitės į toliau nurodytą serviso skyrių telefonu arba elektroniniu paštu.
- Tada galite nurodytu serviso adresu nemokamai nusiųsti gaminį, užregistruotą kaip turintį defektą, kartu su pirkimo įrodymu (kasos čekiu) ir nurodymu, koks yra defektas ir kada jis buvo aptiktas.

Iš www.lidl-service.com svetainės galite atsisiųsti šį ir daug kitų vadovų, gaminių vaizdo įrašų ir diegimo programinės įrangos.



Naudodami šį QR kodą, galite patekti tiesiai į „Lidl“ serviso puslapį (www.lidl-service.com) ir atidaryti savo eksploatacijos instrukciją įvesdami prekės numerį (IAN 519249_2510).

519249_2510).

5. Realizuotojas

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

6. Aptarnavimo skyriaus adresas

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (nemokamai, Mobiliojo ryšio kainos gali skirtis)
E-Mail: tradix-lt@sertronics.de

12/2025
Tradix NR.: 519249-25-A

IAN 519249_2510

KEMPINGA GALDS



Šis simbols sniedz informāciju par maksimālās slodzes svaru.



Šie simboli informē par iepakojuma un produkta iznīcināšanu.



Šis simbols sniedz informāciju par FSC® sertifikātu.

SVARĪGI, SAGLABAJIET TURPMAKAI ATSAUCI: UZMANĪGI IZLASIET.

1. Paredzētais lietojums

Izstrādājumu ir paredzēts izmantot kā dekoratīvu puķu podu augiem, kas jau ir iestādīti podiņā.

Atveriet galdu (A att.): Atveriet abus āķa stiprinājumus **2**. Atveriet šo Kempinga galdu **1**. Nospiediet drošības slēdžus **4**, līdz tie iegūl savā vietā. Atveriet abus āķa stiprinājumus **5**.

UZMANĪBU!



- Izstrādājums nav kāpšanas palīglīdzeklis.
- Nekad nestāviet vai nesēdēt uz izstrādājuma.



Nekad nestāviet Kempinga galdu un nesēdēt uz izstrādājuma. Driest novietot maks. 15 kg. Piemērojiet galdam slodzi tikai vidū.

Salieciet galdu: Atveriet abus āķa stiprinājumus **5**. Nedaudz piespiediet stiprinājuma slēdzi **4** centrā un salieciet atbalst kājas. Salociet galda puses kopā. Atveriet abus āķa stiprinājumus **2**.

UZMANĪBU! Salokot un izlaižot Kempinga galdu pārliecinieties, ka pirk-

sti nav saspiesti uz drošības fiksatoriem **4**. Jūs varat sevi savainot.

Kempinga galda i zmanojums: Lai to pārnēsātu, izmantojiet pārnēsāšanas rokturi **3**.

NORĀDĪJUMS!

Galda virsma nav izturīga pret laikaps-tākļiem. Neatstājiet izstrādājumu ārā lietus laikā.

2. Tīrīšanas un apkopes instrukcijas

Materiālu bojājumu risks!

- tīriet tikai ar mitru drāniņu
- izmantojiet tikai maigu tīrīšanas līdzekli
- neizmantojiet stiprus tīrīšanas līdzekļus vai ķīmiskas vielas
- neizmantojiet izstrādājumu ar asām malām, piemēram, špaktel-lāpstiņu vai kaut ko līdzīgu, jo varat sabojāt virsmu

3. Utilizācija

Iepakojuma izmešana



Iepakojums un lietošanas instrukcija ir izgatavoti no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var izmest vietējos pārstrādes punktos.

Produkta izmešana

Produktu nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Par produkta iznīcināšanas iespējām jautā-jiet savai pašvaldībai vai pilsētas administrācijai vai Lidl filiālei.

4. Garantija

Cienījamais klient! Jūs izmantojat šo produktu ar 3 gadu garantiju no pirkuma datuma. Ja rodas produkta defekti, jums ir likumīgas tiesības attiecībā uz produkta pārdevēju. Šis likumīgās tiesības neierobežo mūsu tālāk norādītā garantija.

Garantijas nosacījumi

Garantijas laiks sākas pirkuma dienā. Lūdzu, saglabājiet kvīts oriģinālu. Šis dokuments ir nepieciešams kā pirkuma pierādījums.

Tieši trīs gadus no šī produkta iegādes datuma materiāla vai ražošanas defekta dēļ mēs pēc mūsu izvēles labosim vai nomainīsim produktu bez maksas. Šī garantija paredz, ka produkts ar trūkumiem un pirkuma apliecinājums (pārdošanas kvīts) tiek uzrādīti trīs gadu laikā un rakstiski īsi aprakstīti, kāds ir defekts un kad tas radies.

Ja uz defektu attiecas mūsu garantija, jūs saņemsiet salabotu vai jaunu produktu. Ja produkts tiek labots vai nomainīts, jauns garantijas periods nesākas.

Garantijas laiks un juridiskas prasības par trūkumiem

Garantija nepagarina garantijas periodu. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Par visiem bojājumiem un defektiem, kas radušies pirkuma laikā, jāpazīno tūlīt pēc izpakošanas. Pēc garantijas termiņa beigām remonts tiek veikts par maksu.

Garantijas joma

Produkts ir izgatavots saskaņā ar stingrām kvalitātes vadlīnijām un rūpīgi pārbaudīts pirms piegādes. Garantija attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta detaļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, tāpēc tās var uzskatīt par nodilstošām detaļām vai par trauksli daļu bojājumiem, piem., attiecībā uz slēdžiem vai stikla daļām.

Šī garantija zaudē spēku, ja produkts ir bojāts, nepareizi izmantots vai apkalpots. Lai produktu pareizi izmantotu, precīzi jāievēro visi norādījumi, kas uzskaitīti lietošanas instrukcijā. Jāizvairās no lietošanas un darbībām, kas lietošanas instrukcijā nav ieteiktas vai par kurām ir brīdinājumi.

Produkts ir paredzēts tikai privātai, nevis komerciālai lietošanai. Garantija zaudē spēku nepareizas un nepareizas lietošanas, spēka pielietošanas un ievērojamās gadījumā, ko neveic mūsu pilnvarotā servisa filiāle.

Apstrāde garantijas gadījumā

Lai nodrošinātu, ka jūsu pieprasījums tiek ātri izskatīts, lūdzu, izpildiet šādus norādījumus:

- Lai pirkumu apliecinātu, lūdzu, saglabājiet kvīti un produkta numuru (IAN 519249_2510), lai tas būtu pieejams visiem pieprasījumiem.
- Produkta numuru var atrast uz datu plāksnītes, produkta gravējuma, lietošanas instrukcijas titullapas vai uz uzlīmes produkta aizmugurē vai apakšā.
- Ja rodas funkcionālas kļūdas vai citi defekti, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa nodaļu pa tālruni vai e-pastu.
- Pēc tam varat bez maksas nosūtīt produktu, kas reģistrēts kā bojāts, ar pirkuma apliecinājumu (kvīti) un sīku informāciju par to, kāds ir defekts un kad tas radies, uz norādīto servisa adresi.

Šis un daudzas citas rokasgrāmatas, produktu videoklipus un instalācijas programmatūru varat lejupielādēt no vietnes www.lidl-service.com.



Šis QR kods pārvirzīs tieši uz Lidl pakalpojumu lapu (www.lidl-service.com), un jūs varēsiet atvērt lietošanas instrukcijas, ievadot produkta numuru (IAN 519249_2510).

5. Ieviešana tirgū

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

6. Apkopes adrese

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (bez maksas, atšķirīgs moblais radio)
E-Mail: tradix-lv@sertronics.de

12/2025
Tradix prod. Nr.: 519249-25-A

IAN 519249_2510

MATKALAUD



See simbol annab teavet maksimālās koormuse kohta.



Need simbolid annavad teavet pakendi ja toote utilitēerimise kohta.



See simbol annab teavet FSC®-sertifikaadi kohta.

NB! HOIDKE HILISEMAKS KASUTAMISEKS

ALLES, LUGEGE TÄHELEPANELI-KULT.

1. Otstarbekohane kasutamine

Toode on mõeldud kasutamiseks matkamööblina vālingimustes.

Laua lahtiklappimine (joonis A): Avage mōlemad kinnitushaagid **2**. Klappige Matkალაუ **1** lahti. Suruge fiksatorid **4** nii kaugele alla, kuni need fikseeruvad. Sulgege mōlemad kinnitushaagid **5**.

ETTEVAATUST!

- Toode ei ole ronimisvahend.
- Ārge kunagi astuge ega istuge tootele.



Koormake Matkალაუ ainult kuni max koormuse-ni 15 kg. Koormake lauda ainult keskelt.

Laua kokkuklappimine: Avage mōlemad kinnitushaagid **5**. Vajutage fiksatorid **4** keskelt veidi sisse ja klappige tugijalad kokku. Klappige laupooled kokku. Sulgege mōlemad kinnitushaagid **2**.

TĀHELEPANU! Jālgige Matkალაუ lahti- ja kokkuklappimisel, et sōrmed ei jākās fiksatorite **4** vahele. Nii vōite

vīga saada.

Matkალაუ kandmine: Kandmiseks kasutage kāepidet **3**.

MĀRKUS!

Lauaplaat ei ole ilmastikukindel. Ārge jātke toodet vihma korral ūe.

2. Puhastus- ja hooldusjuhis

Materiālaise kahju oht!

- puhastage ainult niiske lapiga
- kasutage ainult pehmet pesuvahendit
- ārge kasutage tugevaid puhastusvahendēd ega ķemikāale
- pole ūhtēgi terava servāga toodet nagu B. kasutage spaatlit vms, need

võivad pinda kahjustada

3. Utiliseerimine

Pakendi utiliseerimine



Pakend ja kasutusjuhend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saate kõrvaldada kohalikes ringlussevõtupunktidest.

Toote utiliseerimine

Toodet ei tohi visata olmeprügi hulka. Toote utiliseerimis võimaluste kohta uurige teavet kohalikust omavalitsusest või linnavalitsusest või Lidli filiaaliga.

4. Garantii

Austatud klient, sellele tootele antakse 3-aastane garantii alates ostukuupäevast. Toote puuduste korral saate kasutada müüja suhtes seadusest tulenevaid õigusi. Allpool esitatud garantii ei piira neid juriidilisi õigusi.

Garantiitingimused

Garantiiaeg algab ostukuupäevast. Hoidke originaaltšekk hoolikalt alles. Seda läheb tarvis ostu tõendava dokumendina.

Kui kolme aasta jooksul alates toote ostukuupäevast ilmneb materjali- või tootmisviga, siis parandame või vahetame toote välja – vastavalt oma äranägemisele. Garantii pakkumise eeltin-gimuseks on, et kolmeaastase perioodi jooksul esitatakse defektne toode ja ostutõend (kassatšekk) ning kirjeldatakse lühidalt kirjalikult, milles puudus seisneb ja millal see ilmnes.

Kui defekt on kaetud meie garantiiga, saate tagasi parandatud või uue toote. Toote parandamise või vahetamisega ei alga uus garantiiperiood.

Garantiiaeg ja garantiinõuded

Garantii kasutamine ei pikenda garantiiaega. See kehtib ka vahetatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest juba ostmise ajal olemasolevatest kahjustustest ja puudustest tuleb kohe pärast lahtipakkimist teatada. Pärast garantiiaja lõppu tehtavad remonditööd on tasulised.

Garantii ulatus

Toode on valmistatud hoolikalt, järgides rangeid kvaliteedinõudeid, ning enne tarnimist põhjalikult kontrollitud.

Käesolev garantii kehtib materjali- ja tootmisvigadele. See garantii ei kata toote osi, mis kuluvad tavapärase kasutamise käigus ja mida seetõttu nimetatakse kuluosadeks, ega kergesti purunevatele osadele, nagu näiteks lülitid või klaasist tehtud osad.

Garantii ei kehti, kui toodet on kahjustatud, mittenõuetekohaselt kasutatud või hooldatud. Toote nõuetekohaseks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki kasutusjuhendis toodud juhiseid. Vältige kasutusotstrabeid ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud kasutamiseks üksnes isiklikuks otstarbeks, mitte tööstuslikuks otstarbeks. Garantii kaotab kehtivuse väärkasutamise ja mitteoostarbekohase kasutamise korral, vägivalla tarvitamise korral ning toote kallal tööde teostamise korral muus töökojas peale meie volitatud hooldustöökoda-de.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie taotluse kiire töötlemise tagamiseks järgige järgmised juhiseid.

- Mis tahes päringute esitamisel pange ostutõendina valmis kassatšekk ja artikli number (IAN 519249_2510).
- Artikli numbri leiame toote tüübisildilt, toote graveeringult, kasutusjuhendi tiitellehelt või toote tagumisel või alumisel küljel olevalt kleebisel.
- Talitlusvigade või muude puuduste esinemise korral võtke esmalt ühendust allpool nimetatud teenindusosakonnaga või e-posti teel.
- Defektseks tunnistatud toote saate seejärel saata tasuta teile teatatud hooldusaadressile, pannes kaasa ostutõendi (kassatšeki) ning kirjelduse selle kohta, milles puudus seisneb ja millal see ilmnes.

Veebisaidil www.lidl-service.com saate alla laadida käesoleva kasutusjuhendi ning mitmeid muid käsiraamatuid, tootevideoid ja installaerimistarkvara.



Antud QR-koodi abil saate avada Lidli hoolduse veebilehte (www.lidl-service.com) ning sisestades tootenumbri (IAN 519249_2510) avada toote kasutusjuhendi.

5. Turustaja

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

6. Teeninduse aadress

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (tasuta, mobiiltelefonilt helistades kohaldub tasu)
E-Mail: tradix-ee@sertronics.de

12/2025

Tradix art. Nr. 519249-25-A

IAN 519249_2510